



Dom Polski „Syrena”

1325 Stud Road, Rowville, VIC.

Tel/Fax: (03) 9795-0522

E-mail: edpasyrena@gmail.com

www.polishclubrowville.org.au



BIULETYN INFORMACYJNY

Stowarzyszenia Polaków Wschodnich Dzielnic Melbourne

Czerwiec / Lipiec 2017 Nr. 3 / 177

Redaguje: Iga Pluta

Myśl miesiąca

Denerwować się to znaczy,
mścić się na własnym zdrowiu,
za głupotę innych.

Ernest Hemingway

Z Kącika Prezesa.

W dniu 13-go maja w Domu Polskim Syrena odbył się Bal Matki na którym Pani Teresa Solarska została odznaczona tytułem Matki Roku 2017. W imieniu Polonii zrzeszonej przy naszym Klubie składamy Jej serdeczne gratulacje i dziękujemy za ogromny wkład pracy szczególnie na rzecz młodzieży zgrupowanej w zespole Łowicz.

Na Balu gościliśmy burmistrza City of Knox Cr Darren Pearce z małżonką Susane, Polski Honorowy Konsul Generalny Zbigniew Łuk-Kozika OAM z małżonką Dennise, Prezes Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii Marian Pawlik OAM z małżonką Barbarą oraz Kierownik Biura Opieki Społecznej pani Bożena Iwanowska. W programie wieczoru był występ „Łowicza” oraz jak zwykle ciesząca się powodzeniem loteria fantowa. DJ Raul spisał się bardzo dobrze i wszyscy bawili się wyśmienicie. Koncert muzyczny „Syrena śpiewa dla Pawła” organizowany przez Zofię Kaszubską oraz Bogdana Płatka będzie miał miejsce w niedzielę 11-go czerwca o godz. 5pm. Ze względu na charytatywny aspekt koncertu serdecznie zapraszamy wszystkich tych, którzy znali Pawła lub o nim słyszeli. Wstęp wolny, w czasie koncertu dotacje dobrowolne.

Następnym wydarzeniem muzycznym będzie koncert „Polskie Kwiaty” organizowany przez

Towarzystwo Kultury Polskiej. Koncert odbędzie się w niedzielę 30-go lipca 2017, godz. 6pm. Zarząd SPWD poszukuje chętne osoby, szczególnie mężczyzn, do pracy społecznej w każdy wtorek na terenie Domu Polskiego. Klub nasz ma olbrzymi teren o który trzeba dbać regularnie. Wtedy on będzie naszą wizytówką przyciągającą zarówno Polaków jak i inne grupy społeczne do jego odwiedzania.

Zygmunt Bieliński

Więści ze szkoły

Co nowego w polskiej szkole?

Powoli zbliżamy się do półmetku roku szkolnego 2017! W tym roku do naszej placówki oświatowej rodzice i opiekunowie zapisali rekordową – w ostatnich latach – liczbę 85-ciu uczniów (w tym: 51 dotychczasowych i aż 34 nowych podopiecznych!). Pełna lista dzieci została niedawno zgłoszona do Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii, a następnie przekazana do stanowego Departamentu Edukacji.

Od początku tego roku szkolnego w Polskiej Szkole Sobotniej w Rowville zaszło również wiele ważnych zmian. We wszystkich salach lekcyjnych zostały zainstalowane nowe tablice, zaopatrzone je w odtwarzacze płyt CD (bardzo przydatne podczas zajęć muzyki), a w klasach najmłodszych zamontowano czerwone okładziny ścienne służące jako ekspozycja dla ślicznych prac plastycznych wykonanych przez nasze zdolne maluszki.

Następnie przyszedł czas na nowe, kolorowe firanki w każdej sali lekcyjnej (oprócz klasy najstarszej, gdzie znajdują się rolety okienne), a także zegary ścienne pomagające naszym uczniom w nauce poprawnego zapisywania i odczytywania liczebników oraz godzin i minut

w języku polskim (a nauczycielom – w skoordynowaniu czasu rozpoczęcia i zakończenia lekcji oraz przerw pomiędzy zajęciami).

Niedawno każda klasa otrzymała natomiast kolorowe organizery biurowe, a do pokoju nauczycielskiego rodzice i opiekunowie naszych uczniów zakupili nowy ekspres do kawy, duży stojak na dokumenty oraz piękną firankę okienną.

Dodatkowo, w szkolnej kserokopiarni zostały właśnie wymienione wszystkie trzy – wyczerpane przez lata użytkowania – kolorowe tonery (na 30 tys. stron każdy). Ich zakup stanowi dla nas duży wydatek (koszt całości to blisko 500\$), ale mamy nadzieję, że teraz praca tego – bardzo przydatnego w pracy placówki oświatowej – urządzenia będzie przebiegała już bez żadnych problemów.

Przy tej okazji pragniemy gorąco podziękować Panu Januszowi Kłępka oraz Pani Maryli Kalinowski z Zarządu Stowarzyszenia Polaków Wschodnich Dzielnic Melbourne za okazaną pomoc w zakupie oraz w zorganizowaniu i dokonaniu wymiany tonerów do naszej szkolnej kserokopiarki.

Anna Polgar i Jolanta Styczeń

W sprawach szkoły prosimy o kontakt:

Tel. szkoły: 03 9795 0522

(w soboty w godzinach 8.30-1.00) lub

Anna Polgar (dyrektor szkoły:

tel. 0466 664 749; e-mail: annapolgar@wp.pl),

Jolanta Styczeń (wicedyrektor szkoły:

tel. 0451 457 777;

email: jolastyczen1@bigpond.com

Z podwórka "Łowicza"

Miniony miesiąc Maj jak co roku był poświęcony naszym mamom.

Z przyjemnością było nam usłyszeć że Matką Roku 2017 wybraną przez Stowarzyszenie Wschodnich Dzielnic Melbourne, została kolejna mama z zespołu Łowicz Teresa Solarki. Mama, która od 22 lat angażuje się czynnie w życie Łowicza pomagając organizować imprezy i koncerty. Przez lata można było również zauważyć jej obecność i

zaangażowanie w prace społeczną w środowisku polskim, w kościele, w zespole Beskidy czy we wcześniejszych latach w Szkole Polskiej.

Z dumą donosimy że jej trójka dzieci oraz ich współmałżonkowie to tancerze zespołu.

Gratulujemy i życzymy sił do dalszej społecznej pracy.

Na łamach biuletynu pragniemy podziękować pani Marzenie Mansilla za krótką ale owocną pracę w zarządzie Zespołu na rzecz naszych małych Łowiczaków.

Miło na powitać w szeregach zarządu Łowicza dwie nowe mamy, które mają dzieci w naszej najmłodszej grupie, Jolantę Styczeń i Hanię Trzaskowską. Mamy nadzieję na dobrą współpracę.

W miesiącu czerwcu zapraszamy na nasze kolejne imprezy i występy:

3 czerwca - imprezę dla dzieci z okazji Dnia Dziecka „Bajkowe Dysko”.

10 czerwca - występ na Balu Prezesa w Domu Polskim Syrena

16 czerwca - występ po czas Festiwalu pt. "Concert of Ethnic music and Dance" w Docklands w godz. 11:0-13:00

25 czerwca - występ po czas charytatywnego obiadu w Sacred Heart w Oakleigh.

W szczególności zapraszamy w sobotę 24 czerwca w godz. 7:30-12:30 do Domu Polskiego „Syrena” na imprezę dochodową na rzecz zespołu pt. „Noc Kupały”.

W Polsce od czasów słowiańskich noc pełną zabawy i radości. Noc zwaną inaczej Nocą Świętojanką, która jest jedną z krótszych nocy w Polsce. Aby tradycji stało się zadość, zapraszamy do wspólnego świętowania i spędzenia tego wieczoru z nami przy dobrej muzyce i smacznej polskiej kuchni. W programie mamy puszczenie wianków, poszukiwanie kwiatu paproci oraz loterię fantową. Bilety w cenie \$20 będą dostępne na miejscu po uprzednim zarezerwowaniu miejsca dzwoniąc do Teresy 0403 553 578 lub do Stephana 0432 298 337.

Informacje o naszych imprezach można znaleźć na ulotkach oraz na naszej stronie internetowej <http://www.lowiczmelbourne.org.au> / oraz na stronie Facebook zespołu.

Małgorzata Drajkopyl



Z kącika Zespołu wokalnego "Rytm"

Nowy rok 2017 rozpoczął się dla nas bardzo pracowicie i obiecująco. Powitalismy w naszej grupie dwie nowe osoby: Krystynę Bargłowską i Olka Olszaka.

Wnieśli oni nowe, ciekawe propozycje a przede wszystkim swoje głosy i w przypadku Olka ciekawy akompaniament na harmonijce.

6 kwietnia 2017 na spotkaniu świątecznym w Klubie Seniora zaprezentowaliśmy Piosni „Ach mój Jezu jak ty klęczysz” oraz „Golgota”.

12 kwietnia 2017 na spotkaniu Klubu Seniora w Rowville przedstawiliśmy program ludowy, gdzie zaspiewaliśmy piosenki z repertuaru Zespołu „Mazowsze”, oraz „Słask”. Piosenka „Macieju” rozbawiła publiczność z uwagi na humorystyczny tekst ludowy.

20 kwietnia na spotkaniu seniorów zaprezentowaliśmy program „Dzień Matki”. Zaprezentowane wiersze i piosenki wysłuchane były w ciszy i skupieniu zebranych. Na niektórych twarzach widać było wzruszenie, bo temat „Matka” zawsze jest bardzo osobisty dla każdego z nas.

Miesiąc Maj 2017 był niezwykle pracowity. Program na „Dzień Matki” urozmaicony piosenką ludową był prezentowany w:

1 maja- Nersing Home w Glenroy, 5 maja- Nersing Home w Halam, 8 maja- Grupa Respite w Sunshine, 10 maja- Grupa Respite Wantirna, 22 maja- Nersing Home w Ardeer. Nawiązaliśmy współpracę ze Siostrą Elżbietą, która jest opiekunką wolontariuszy z ramienia Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii.

Współpraca ta daje wspaniałe owoce, ponieważ w prezentowanych miejscach możemy dać starszym ludziom wiele radości.

18 maja brałismy udział w Akademii z okazji Rocznicy walki o Monte Casino. Zaspiewaliśmy „Rotę”.

Regina Imbor

Coś na wesoło

- Tato! Ten pan to nauczyciel.
- Po czym poznałeś?
- Bo zanim usiadł, dokładnie obejrzał krzesło!

Mama pyta się Jasia:

- Jasiu, jaki przedmiot w szkole najbardziej lubisz?
- Dzwonek, mamó.

- Powtórzmy tabliczkę mnożenia – mówi ojciec do syna – na pewno wiesz że dwa razy dwa jest cztery, a ile to będzie sześć razy siedem?

- Tato, dlaczego ty zawsze rezerwujesz dla siebie łatwiejsze przykłady?!

- Bolku, jak nazywał się Chrobry?
- Nie wiem.
- No, przecież tak jak ty!
- Nowak?!

Nauczycielka spogląda do zeszytu jednego z bliźniaków w czasie klasówki pt. „Opiszę swoją mamę”.

- Dlaczego ściągasz od brata?
- Przecież mamy wspólną mamę....

Kalendarz Imprez

- **3/6 godz. 15:00 Bajkowe Dysko - Łowiczaki**
- **10/6 godz 14:00 Classic Cinema – „Wołyń” 9 Gordon St, Elsternwick. 9524 7900**
- **11/6 godz 17:00 Syrena „Śpiewa dla Pawła”**
- **19/6 godz.9:00 Wycieczka do Werribee Zoo**
- **24/6 godz 19:30 Noc Kupały - Łowicz**
- **30/7 godz 17:00 Kwiaty Polskie**

Od Redakcji

Materiały do następnego wydania należy składać do 20-go Lipca. (igapluta@gmail.com)

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść artykułów oraz ogłoszeń zamieszczanych w Biuletynie. Przed wysłaniem tekstu do redakcji prosimy o sprawdzenie go na przypadkowe błędy ortograficzne i interpunkcyjne.

Zapraszamy na stronę internetową

<http://polishclubrowville.org.au/>



OGŁOSZENIA!

Australijsko Wielokulturowe Biuro Usług Społecznych

Wychodząc naprzeciw potrzebom osób starszych, ich opiekunów oraz mieszkańców Wiktorii pochodzących spoza Australii, nasze Biuro oferuje szeroki zakres usług, w tym:

- pomoc i opiekę w domu w ramach programu CDC (poprzednio HCP)
- pomoc w uzyskaniu dostępu do odpowiednich usług oraz załatwianiu spraw urzędowych
- program przyjacielskich odwiedzin wolontariuszy w domach prywatnych lub domach opieki
- udział w zajęciach grupowych dla seniorów
- Planned Activity Group (Sunshine, North Melbourne, Geelong)
- program dziennej opieki zastępczej Respite (Pascoe Vale, Wantirna, Wantirna South)
- kursy języka angielskiego
- kursy komputerowe oraz obsługi Ipad-ów

Zainteresowanych prosimy o kontakt z recepcją pod numerem telefonu 9689 9170.

Adres biura: Australian Multicultural Community Services
Suite 111, 44-56 Hampstead Rd.
Maidstone VIC 3012
Email: info@amcservices.org.au
Website: www.amcservices.org.au

Artur Stuart LeGAL

Artur Mirecki (Stuart)
Barrister & Solicitor
Mówimy po polsku.
Tel: 0433 956 677
www.arturstuart.com.au

Civil Marriage Celebrant

Elizabeth Drozd



Śluby Po Polsku

Tel: 03 93179215
Email: ellas@rabbit.com.au

Kosmetyczka

Beautician

Ewa Tel: 0402 028 747

- 1) Paznokcie (Akrylic, SNS, Shellac)
- 2) Facial (Zabieg Kosmetyczny Twarzy) 4) Wax
- 3) Pedicure 5) Ciemnienie brwi i rzęs (Henna)



Federacja Polskich Organizacji
w Wiktorii oraz



PolCare Polskie Biuro Opieki Społecznej *

zapraszają do korzystania z usług społecznych skierowanych do osób starszych lub niepełnosprawnych.

Nasza oferta programowa obejmuje uczestnictwo w Ośrodkach Zajęć Dziennych

(Brunswick, Oakleigh i Rowville),

korzystanie z pomocy wolontariuszy w ramach programu Przyjacielskie Wizyty i Telelinku, uczestnictwo w Grupie Opiekunów, Grupie Kobiet oraz Grupie Niepełnosprawnych. Biuro oferuje również pomoc Osobom Starszym w domu wraz z rozbudowaną opcją serwisów na zasadzie brokerage.

Osoby, które chcą nauczyć się języka polskiego, zapraszamy na lekcje prowadzone dla dzieci oraz osób dorosłych.

Seniorzy, którzy chcą zapoznać się z komputerem lub poprawić swoje umiejętności, mogą uczestniczyć w zajęciach prowadzonych dwa razy w tygodniu w naszej siedzibie w Oakleigh.

Adres Biura: Level 3, 305 Chester Street,
Oakleigh VIC 3166.

Telefon: (03) 9569 4020, Fax: (03) 9569 4780

Biuro zaprasza od poniedziałku do czwartku w godzinach 8:00 – 16:30 oraz w piątki 9:00 – 15:00.
Dyrekcja oraz pracownicy Polskiego Biura Opieki Społecznej oraz Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii.

Szkoła Sobotnia

języka polskiego

zatrudni Nauczyciela do pracy z młodzieżą
osoby zainteresowane prosimy o kontakt

tel. 04 38 046 211

Farfall Designs

Weddings & Events Decor
www.PARTYDESIGN.COM.AU



MEDICAL PRACTICE

DR ANNA KUCMINSKA

MD, FRACGP DIP OBS RACOG

63 CLEELAND ST, DANDENONG 3175

TEL 8774 2527 FAX 8774 2526